

Chaire de Recherche sur la francophonie et les politiques publiques



Rapport annuel 2012-2013

CHAIRE DE RECHERCHE : FRANCOPHONIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

TITULAIRE : LINDA CARDINAL
ÉCOLE D'ÉTUDES POLITIQUES
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

En 2004, l'Université a créé les Chaires de recherche sur la francophonie canadienne, « [a]fin de respecter le caractère bilingue de l'Université d'Ottawa et son engagement en ce sens ». Les Chaires de recherche sur la francophonie canadienne visent à « établir les bases d'un réseau solide de chercheurs partageant les mêmes centres d'intérêt (www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_francophonie-f.php).

RETOMBÉES DES CHAIRES

- Établissement d'un programme de recherche multidisciplinaire de haut niveau sur la francophonie canadienne, plus particulièrement franco-ontarienne.
- Publications dans les meilleures revues, création de collections d'études ciblées.
- Mise sur pied d'un séminaire doctoral sur la francophonie canadienne.
- Contribution importante à la formation à la recherche auprès d'étudiants diplômés dans de nombreux programmes, à la fois disciplinaires et interdisciplinaires.
- Participation à des activités annuelles conjointes de diffusion des résultats de recherches faites sur la francophonie canadienne.
- Affermissement des liens avec la communauté régionale, nationale et internationale.

www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_francophonie

OBJECTIFS DE LA CHAIRE DE RECHERCHE SUR LA FRANCOPHONIE ET LES POLITIQUES PUBLIQUES

La Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques (CRFPP) a pour objectif spécifique de *faire avancer la réflexion théorique sur la formulation des politiques publiques et l'habilitation des minorités linguistiques dans un contexte d'intégration des États et de redéfinition des identités nationales*. Ses recherches portent sur les politiques publiques aux paliers municipal, provincial et canadien et proposent des comparaisons internationales.

www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_details.php?type=3&year=2004&cid=59.

En 2012-2013, la Chaire a poursuivi son programme d'activités sur les formes de l'action publique au sein des régimes linguistiques mettant l'accent sur la question de la représentation politique des minorités nationales et linguistiques, en particulier la francophonie canadienne. L'innovation dans la gouvernance communautaire, les approches favorables à la mobilisation des savoirs sur les minorités linguistiques et la prise en compte des langues dans le domaine des politiques publiques sont parmi ses autres thèmes de recherche.

La Chaire poursuit la direction de l'Alliance de recherche université communauté sur les savoirs de la gouvernance communautaire. Elle analyse et procède à des évaluations critiques des nouvelles avancées dans le domaine de la recherche sur les minorités linguistiques et propose des comparaisons pertinentes pour l'étude de la situation de la francophonie au Canada.

FRANCOPHONIE ET RECHERCHES

La Chaire est constituée d'une équipe dynamique de chercheurs et étudiants de maîtrise et de doctorat ainsi que des post-doctorants. Ces personnes travaillent sur des thématiques en lien avec les minorités linguistiques, la francophonie au Canada ainsi que la gouvernance, les politiques publiques, la politique canadienne et québécoise et les idées politiques. Au cours de l'année 2012-2013, leurs activités ont été nombreuses. Ils ont occupés des fonctions de coordination, d'assistants de recherche ou encore de professionnels de recherche au sein de la Chaire et de l'Alliance de recherche universités-communautés sur les savoirs de la gouvernance en plus de participer à ses activités et à son rayonnement. Ces personnes sont (en ordre alphabétique) :

- **André Bernier** (Administration publique, assistant, Alliance de recherche)
- **Stéphanie Chouinard** (Science politique, bénévole, États généraux de la francophonie d'Ottawa, Chaire)
- **Olivier Choinière** (Administration publique, assistant de recherche, Alliance)
- **François-Olivier Dorais** (Histoire, assistant à la recherche et coordonnateur-secrétariat, États généraux de la francophonie d'Ottawa, Chaire)
- **Marie-Hélène Eddie** (Sociologie, assistante à la recherche, Chaire)
- **Helaina Gaspard** (Science politique, assistante à la recherche, Chaire)
- **Marie-Christine Gilbert** (Science politique, coordonnatrice et assistante à la recherche, Chaire)
- **Berthe Kayitesi** (Éducation, assistante à la recherche, Alliance)
- **Édith Leclerc** (Sciences sociales, chercheur postdoctoral, Alliance)
- **Rémi Léger** (Science politique, chercheur postdoctoral, Chaire)
- **Simon Letendre** (Science politique, assistant de recherche, Alliance)
- **Marie-Ève Levert** (Administration publique, nouvelle coordonnatrice, Chaire et assistante de recherche, Alliance)
- **Geneviève Lévesque** (Science politique et common law français, assistante de recherche, Chaire)
- **Martin Normand** (Science politique, professionnel de recherche, Chaire)

- **Andréa Paquette** (Administration publique, assistante de recherche, Alliance)
- **Nathalie Plante** (Service social, responsable de la mobilisation des connaissances au sein de l'Alliance);
- **Stéphane Pageau** (Science politique, assistant à la recherche, Chaire)
- **Philippe Prévost** (Science politique, assistant à la recherche, Alliance)

RAYONNEMENT ET RETOMBÉES DE LA CHAIRE POUR L'ANNÉE UNIVERSITAIRE 2012-2013

En 2004, la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques voyait le jour. En 2009, la Chaire a été renouvelée jusqu'en 2014-2015.

Voici nos réalisations individuelles et en équipe pour l'année 2012-2013.

RECHERCHE

PROGRAMME DE RECHERCHE

Durant l'année 2012-2013, j'ai dirigé ou codirigé trois projets de recherche, dont un nouveau et deux en cours.

NOUVEAU PROJET

Validation d'un outil pour la collecte de données sur la langue dans le domaine de la recherche en santé (CNFS, 1 000 \$) cochercheure dans le cadre d'un projet de recherche partenariale avec Manon Tremblay de l'Hôpital Montfort.

Le projet porte sur la validation d'un outil d'analyse différenciée selon la langue dans le domaine de la recherche en santé au Canada. La recherche a repris un outil développé dans ce domaine au Pays de Galles et a procédé à son adaptation et à sa validation en contexte canadien.

POURSUITE DES TRAVAUX EN COURS

La mémoire française à Ottawa 2011-2014 (CRSH, 187 000 \$) cochercheure dans le cadre d'un projet de recherche partenariale sous la direction d'Anne Gilbert du CRCCF.

Le projet s'inscrit dans le cadre des activités du chantier de recherche sur la francophonie à Ottawa. L'objectif est de dégager ce qui en fait des lieux de mémoire, c'est-à-dire d'en définir les contours, d'en comprendre les processus de formation et d'isoler le sens qu'ils prennent aujourd'hui pour le devenir de la communauté au gré d'évènements de sensibilisation visant le grand public.

Alliance de recherche universités-communautés Les savoirs de la gouvernance communautaire : de nouvelles modalités d'action pour la francophonie canadienne et les minorités linguistiques, 2009-2014 (CRSH, 1 000 000 \$).

Le projet qui est financé sur cinq ans, a pour objectif principal d'étudier, d'évaluer, de comparer et de formaliser les savoirs de la gouvernance communautaire en milieu minoritaire afin d'en ressortir des stratégies d'action concrète et de contribuer à la diffusion de nouvelles connaissances sur le rôle de la gouvernance communautaire dans le domaine du développement des minorités linguistiques.

L'équipe de l'ARUC est composée de treize chercheurs chevronnés et de sept partenaires communautaires. L'inauguration de l'ARUC a eu lieu au mois de novembre 2009 grâce à l'appui de la Faculté des Sciences sociales.

FORMATION

ENCADREMENT

En 2012-2013, quatre étudiants de maîtrise étaient inscrits en thèse ou au mémoire sous ma direction ainsi que sept étudiants de doctorat. Je fais aussi partie de deux comités de thèse de doctorat. J'ai dirigé les travaux de deux post-doctorants.

Maîtrise

Simon Letendre et Andréane Gagnon ont terminé leur thèse à l'automne. Mila Younès (Études des femmes) et Julien Abord-Babin poursuivent leurs travaux sous ma direction.

Doctorat

Anne-Andrée Denault a soutenu sa thèse de doctorat au mois de janvier 2013. Djamel Chik, Marie-Christine Gilbert, Helaina Gaspard, Sophia Muller, Stéphanie Chouinard et Stéphane Pageau poursuivent leurs travaux sous ma direction. Gilbert et Gaspard sont en fin de parcours et devraient soutenir en 2014.

Post-doctorat

Rémi Léger a terminé son travail postdoctoral à l'été 2012.

Au mois de mai 2013, Édith Leclerc débutait sa recherche postdoctorale au sein de l'Alliance de recherche sur le thème de la gouvernance des forêts.

Comité de thèse

Tina Desabrais (Faculté d'éducation), Université d'Ottawa

Benoît Décary-Secours (École d'études politiques), Université d'Ottawa

Stagiaire

Mélina Leroux (École d'études politiques), Université d'Ottawa

TABLEAU I
ÉTUDIANTS SOUS MA DIRECTION
(2012-2013)

Étudiants	Maîtrise	Doctorat	Stagiaire et post-doctorat	Comité doctorat	Nouvelle inscription	Thèse ou mémoire terminé
A.-Andrée Denault						★
Djamel Chik		★				
Julien Abord-Babin	★					
Helaina Gaspard		★				
Rémi Léger			★			
Andréane Gagnon						★
Édith Leclerc			★			
Mélina Leroux			★			
Marie-Christine Gilbert		★				
Marie Hélène Eddie		★				
Mila Younès		★				
Simon Letendre						★
Benoît Décary-Secours				★		
Sophia Muller		★				
Stéphane Pageau		★				
Stéphanie Chouinard		★				
Tina Desabrais				★		

QUELQUES RÉALISATIONS DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES ASSOCIÉS À LA CHAIRE

Les étudiants associés à la Chaire sont très actifs. En plus de leurs études, ils participent régulièrement à des colloques, recherches et activités au sein de la communauté. Pour plus de détails, voir le site [Internet de la Chaire](#).

DISTINCTIONS

Marie Hélène Eddie a reçu la bourse d'études doctorales du gouvernement de l'Ontario pour l'année universitaire 2013-2014. Elle participera à l'Université d'été sur la francophonie des Amériques à l'Université de l'Alberta au mois de juin 2013. Elle est également la co-fondatrice d'une nouvelle revue acadienne en ligne, [Astheure](#)

Rémi Léger a obtenu un poste de professeur adjoint à l'Université Simon Fraser. Il a aussi été élu à l'exécutif du comité de recherche sur les politiques de la langue (RC50) de l'Association internationale de science politique.

Helaina Gaspard a été élue secrétaire du comité de recherche sur les politiques de la langue (RC50) de l'Association internationale de science politique.

Marie-Eve Levert, coordonnatrice de la Chaire, a reçu le prix de la meilleure présentation dans le cadre de la 2^e Conférence des étudiants en administration publique de l'Université d'Ottawa.

LES PUBLICATIONS DES ÉTUDIANTS DE LA CHAIRE EN 2012-2013

STÉPHANIE CHOUINARD

CHOUINARD, Stéphanie « The Rise of Non-Territorial Autonomy in Canada: Towards a Doctrine of Institutional Completeness in the Domain of Minority Language Rights », *Ethnopolitics* (Disponible en [ligne](#)).

CHOUINARD, Stéphanie et Darius Bossé « Le droit, rempart à la fragilité du minoritaire? », *La Relève*, vol. 4, n° 1, pp. 6-7.

MARIE-HÉLÈNE EDDIE

CARDINAL, Linda, Marie Hélène Eddie, Martine Plourde et Marc L. Johnson, « L'analyse différenciée francophone : un outil pour le développement économique des francophones de l'Ontario », *Revue du Nouvel Ontario* (sous presse).

CARDINAL, Linda, Champagne, Éric et Marie-Hélène Eddie (2013), « Nouvelle gouvernance publique et innovation : le cas du Consortium national de formation en santé », *Gouvernance*, vol. 10, n° 1, 2013, pp. 1-19.

CARDINAL, Linda, Champagne, Éric et Marie-Hélène Eddie (2012), « Consortium national de formation en santé (CNFS) », dans Caroline Andrew *et al.* (dir.), *Gouvernance communautaire: Innovations dans le Canada Français hors Québec*, Ottawa, Invenire, pp. 31-43

MARTIN NORMAND

NORMAND, Martin, « L'innovation dans la gouvernance communautaire », dans Éric Forgues et Linda Cardinal (dirs.), *Innovations sociales et francophonie canadienne*, Québec, Les Presses de l'Université Laval (à paraître).

NORMAND, Martin, « De l'arène politique à l'arène juridique : les communautés francophones minoritaires au Canada et la Charte canadienne des droits et libertés », dans François Rocher et Benoît Pelletier (dirs.), *Le nouvel ordre constitutionnel canadien : du rapatriement de 1982 à nos jours*, Québec, Presses de l'Université du Québec (sous presse).

NORMAND, Martin, « Recension - *Après quarante ans, les politiques de langue officielle au Canada* », *Minorités linguistiques et société* (sous presse).

NORMAND, Martin, « Quand Statistique Canada nous examine la langue », *TaGueule!* (Blogue en [ligne](#))

NORMAND, Martin, « Entre exaltation et fragilité », *La Relève*, vol. 4, n° 1, 2013, p. 5.

HELAINA GASPARD

GASPARD, Helaina, "Subject to the Will of the Majority: Canada's Official Languages Policy," in Linda Cardinal and Selma Sonntag (Eds.), *State Traditions and Linguistic Regimes*, Montréal, McGill-Queen's University Press, (soumis).

GASPARD, Helaina et Sophia Muller, "A Queer Convergence: An Examination of Same-Sex Union Policies in Canada and Australia," *The Round Table*, vol., 102, n° 1, février 2013, pp. 71-85.

COMMUNICATIONS PRÉSENTÉES PAR LES ÉTUDIANTS DE LA CHAIRE EN 2012-2013

Les étudiants de la Chaire ont présenté plus de seize communications au Canada et à l'international

HELAINA GASPARD

CARDINAL Linda et Helaina Gaspard, « The Harper Language Regime and Official Language Minorities in Canada », Association canadienne de science politique, Université Victoria (Colombie-Britannique), 6 juin 2013.

GASPARD, Helaina, « Les Enseignements de la B&B: une politique linguistique pour la majorité », Congrès de l'ACFAS, Université Laval (Québec), 6 et 7 mai 2013.

GASPARD, Helaina, "Subjected to the Will of the Majority: Canada's Official Languages Policy," XXII World Congress of Political Science, International Political Science Association, University Complutense, Madrid (Espagne), du 8 au 12 juillet 2012.

MARIE-HÉLÈNE EDDIE

EDDIE, Marie Hélène, « La fermeture hypothétique de *L'Acadie Nouvelle* imaginée par ses lecteurs : « Ce serait comme quand *L'Évangéline* est décédée ! », *Mémoire et mobilisation dans les communautés francophones*, Congrès de l'ACFAS, Université Laval (Québec), 7 et 8 mai 2013.

EDDIE, Marie Hélène, « Les discours de l'attachement des publics acadiens du Nouveau-Brunswick par rapport à leur quotidien *L'Acadie Nouvelle* », *Les médias et la francophonie canadienne : quel passé, quel présent, quel avenir?* Université d'Ottawa (Ottawa), 27 et 28 mars 2013.

EDDIE, Marie Hélène, « Conférence : Fragilité, spécificité et pertinence des médias acadiens », *Série de conférences Point de mire sur l'Acadie*, Association acadienne de la région de la capitale nationale (AARCN) et Chaire de recherche sur la francophonie canadienne en histoire, Université d'Ottawa (Ottawa), 7 mars 2013.

MARIE-EVE LEVERT

LEVERT, Marie-Ève, Anne Mévellec et Linda Cardinal, « Le Centre multiservice francophone de l'Ouest d'Ottawa », Congrès de l'ACFAS, Université Laval (Québec), 6 et 7 mai 2013.

STÉPHANIE CHOUINARD

CHOUINARD, Stéphanie, « Non-Territorial Autonomy as Discursive Construct in Canada: The Case of the Francophone Minority Communities », atelier « Non-Territorial Autonomy, Multiple Cultures, and the Politics of Stateless Nations », sessions conjointes du European Consortium for Political Research, Mayence (Allemagne), du 11 au 16 mars 2013

CHOUINARD, Stéphanie, « L'Université francophone en Ontario : De la complétude institutionnelle... et au-delà », Sommet sur l'Université franco-ontarienne, Regroupement étudiant franco-ontarien (RÉFO) (Sudbury), 9 février 2013.

CHOUINARD, Stéphanie, « L'université comme lieu d'épanouissement de la vie intellectuelle: point d'interrogation, d'exclamation ou de

suspension? », Inauguration du nouveau Pavillon de la Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, 5 novembre 2012.

CHOUINARD, Stéphanie, « The Rise of Non-Territorial Autonomy in Canada: Theory and Practice », conférence Minorities, Nations and Cultural Diversity. The Challenge of Non-Territorial Autonomy, Queen's University, Belfast (Irlande du Nord), 9 novembre 2012.

MARTIN NORMAND

NORMAND, Martin, « L'analyse différenciée selon la langue » : communication présentée durant la Réunion annuelle des intervenants et intervenantes francophones du secteur de la justice, ministère du Procureur général de l'Ontario (Toronto), 21 février 2013.

NORMAND, Martin, « The Abeyance Structure of Linguistic Mobilization – Examples from Ontario, New Brunswick and Wales » : communication présentée devant le département de science politique de l'Université Simon Fraser (Vancouver), 8 février 2013.

NORMAND, Martin, « Développement, gouvernance et autonomie dans les communautés francophones en situation minoritaire au Canada » : communication présentée au Bureau des Affaires francophones et francophiles de l'Université Simon Fraser (Vancouver), 7 février 2013.

PUBLICATIONS

Cette section présente la liste de mes publications parues ou sous presse en 2012-2013.

CHAPITRES DE LIVRES

Linda Cardinal et Selma Sonntag, « Introduction : Conceptualizing Language Regime and State Traditions » in Linda Cardinal and Selma Sonntag, *Language Regimes and State Traditions*, Montréal, McGill-Queen's University Press (soumis).

Linda Cardinal, « Language Regime in Canada and in Québec: From Competition to Collaboration? » in Linda Cardinal and Selma Sonntag, *Language Regimes and State Traditions*, Montréal, McGill-Queen's University Press (soumis).

Linda Cardinal et Simon Jolivet, « Les modalités d'intégration des Irlandais catholiques au Québec et en Ontario. Le cas des conflits scolaires au tournant du 20e siècle », dans Linda Cardinal, Simon Jolivet et Isabelle Matte, *Le Québec et l'Irlande aux XIX^e et XX^e siècles : culture, histoire, identité*, Montréal, Septentrion, 2013 (sous presse)

Linda Cardinal, Éric Champagne et Marie-Hélène Eddie, « Consortium national de formation en santé », dans Caroline Andrew, Ruth Hubbard et Gilles Paquet (dir.), *Gouvernance communautaire : innovations dans le Canada français hors Québec*, Ottawa, Invenire, 2012, pp. 31-43.

Linda Cardinal et Nathalie Plante, « Mobilisation des connaissances au sein de la francophonie », dans Caroline Andrew, Ruth Hubbard et Gilles Paquet (dir.), *Gouvernance communautaire : innovations dans le Canada français hors Québec*, Ottawa, Invenire, 2012, pp. 95-105.

ARTICLES PUBLIÉS DANS DES REVUES AVEC COMITÉ DE LECTURE

Linda Cardinal, Éric Champagne et Marie-Hélène Eddie, « Nouvelle gouvernance publique et innovation : le cas du Centre national de formation en santé », *Gouvernance*, vol. 10, n° 1, 2013, pp. 1-19.

Linda Cardinal et Anne Mévellec, « La représentation politique des francophones à la ville d'Ottawa », *Francophonies d'Amérique*, 2013 (sous presse).

Linda Cardinal, Marie-Hélène Eddie, Marc Johnson et Martine Plourde, « L'analyse différenciée francophone », *Revue du Nouvel Ontario*, 2013 (sous presse).

Jérémie Cornut, Carolle Simard, Maya Megen et Linda Cardinal, « L'embauche dans les départements de science politique francophone au Québec et au Canada. Un bilan des années 2000-2010 », *Politique et Sociétés*, vol. 31, n° 3, 2012, pp. 87-108.

Linda Cardinal, « L'identité en débat : repères et perspectives pour l'étude du Canada français », *Revue internationale d'études canadiennes*, nos 45-46, 2012, pp. 53-66.

Linda Cardinal et Eloisa Gonzales-Hildago, « L'autonomie de minorités francophones hors Québec au regard du débat sur les minorités nationales et les minorités ethniques », *Minorités linguistiques et société*, vol. 1, n° 1, 2012, pp. 51-65.

LA CHAIRE DANS LES MÉDIAS

Cette section présente un portrait du rayonnement de la Chaire dans les médias.

TÉLÉVISION

TFO-Relief, Entretien avec Gisèle Quenneville au sujet de la Feuille de route sur les langues officielles, Toronto, mars 2013.

RADIO

Radio-Canada Edmonton, Entretien sur les options du Commissaire aux langues officielles, 28 mai 2013

CJOH, Entretien sur la Commission B&B, mars 2013

SRC-Ottawa, Entretien sur la Commission B&B, mars 2013

CBON- Sudbury, Entretien sur la vitalité de la francophonie ontarienne, 25 septembre 2012.

SRC-Windsor et Sudbury, Entretien avec Caroline Borduas sur les résultats des élections au Québec, 6 septembre 2012.

PRESSE ÉCRITE

Article sur la conférence «[La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme a 50 ans: retour sur une période révolue?](#)», numéro spécial du 81e Congrès de l'Acfas.

Philippe Orfali, «[Une famille, deux langues, une réalité](#)», *Le Droit*, 2 mai 2013.

Philip Jenkins, «[La Commission B.B.: 50 ans plus tard. Le Mémoire de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme prouve qu'on ne doit jamais juger un livre à sa couverture](#)», *Tabaret*, avril 2013.

Université d'Ottawa, [Monuments de la francophonie : bâtir un héritage](#), *Gazette*, 6 février 2013.

Philippe Teisceira-Lessard, «[Importance du bilinguisme: francophones et anglophones divisés](#)» *La Presse*, 28 janvier, 2013.

Guillaume Saint-Pierre, [Pour donner la juste place aux Franco-Ontariens, des chercheuses de l'Ud'O en mission](#), *Le Droit*, 7 octobre 2012.

Marjie Brown, [Bilinguisme. Des solutions « simples » à des défis de taille](#), *La Rotonde*, 24 septembre 2012

Linda Cardinal, «[Qui, d'Ottawa ou de Québec, fera le premier pas?](#)», *Le Droit*, 10 septembre 2012.

Philippe Orfali, «[Des publicités unilingues pour séduire les anglophones](#)», *Le Droit*, 7 septembre 2012.

Philippe Orfali, «[Les francophones de l'Ontario « entre l'arbre et l'écorce »](#)», *Le Droit*, 6 septembre 2012.

COLLABORATIONS

ORGANISATION DE COLLOQUES

Co-responsable avec François Rocher, François Charbonneau (École d'études politiques) et Rémi Léger (SFU) du colloque Les 50 ans de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme : une époque révolue? ACFAS, Université Laval (Québec), 6-7 mai 2013

Collaboration avec l'Ambassade de France et l'École des Hautes études en sciences sociales (Paris) pour l'organisation de deux séminaires du professeur Daniel Cefaï sur le public et ses enjeux à l'Université d'Ottawa, (avril 2013)

Collaboration avec l'École d'études politiques pour l'organisation de la conférence de Michael Keating sur le thème de l'indépendance de l'Écosse, (mars 2013)

Collaboration avec l'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB) pour l'organisation d'un symposium sur les services en français en Ontario et de la conférence prononcée par l'Honorable Roy McMurtry, (septembre 2012)

INVITATIONS OU PARTICIPATION À DES COLLOQUES ET SÉMINAIRES INTERNATIONAUX

École d'été internationale sur la diversité, University College Dublin (Irlande), juin 2013 à titre de membre de l'équipe RECODE (Responding to Complex Diversity in Canada and Europe), European Science Foundation

Bureau des Affaires francophones et francophiles, Université Simon Fraser, Vancouver, octobre 2012

Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités, « Le mouvement social actuel représente-t-il le retour du nationalisme ou son chant du cygne », Linda Cardinal, novembre 2012

TABLEAU 2
COLLABORATIONS UNIVERSITAIRES
(2012-2013)

Université d'Ottawa	Canada	Internationales	Type
Collège des chaires de la francophonie			Journée internationale de la francophonie et coordination mineure et du certificat en étude des francophonies
CRCCF			Chantier Ottawa
École d'études politiques			ACFAS (Québec) et conférence Keating
ILOB			Conférence McMurtry
		<i>École d'été</i>	<i>Projet RECODE – sous la direction de Peter Klaus, Université Augsburg (Allemagne)</i>
	UQO		Alliance de recherche
	ICRML		Comité de programmes
	ICRML		Alliance de recherche
	SFU		Alliance de recherche et congrès ACFAS
	CRÉFO		Alliance de recherche
		<i>Humbolt State University, University of Cardiff, et University of Galway</i>	<i>Alliance de recherche</i>
		<i>École des Hautes études en sciences sociales (Paris) et Ambassade de France</i>	<i>Chaire et Alliance</i>
		<i>Association internationale de science politique</i>	<i>Comité exécutif</i>
CIRCEM			<i>Conférence</i>

LE COLLÈGE DES CHAIRES DE RECHERCHE SUR LA FRANCOPHONIE

Parmi les nombreuses activités du Collège des chaires de recherche sur la Francophonie canadienne auxquelles j'ai été associée en 2012-2013, mentionnons :

- ✓ la grande conférence de la Journée internationale de la Francophonie à l'Université d'Ottawa le 21 mars 2013. Cette année, nous avons l'honneur d'accueillir Monsieur Paul Dubé de l'Université de l'Alberta qui prononcée une conférence intitulée : « L'affaire Mahé : une réécriture de l'Histoire ».
- ✓ je coordonne, depuis le 1er avril 2011, la nouvelle mineure et le certificat en étude des francophones à titre de membre du Collège des chaires.
- ✓ le Collège des Chaires est un partenaire actif du projet de recherche sur la construction d'une mémoire française à Ottawa, financé par le CRSH.

BOURSES, PRIX ET DISTINCTIONS

Membre du jury, Ireland-Canada Foundation

Membre du comité 2C du CRSH pour l'évaluation des projets de recherche des nouveaux chercheurs et des chercheurs établis

FRANCOPHONIE ET COMMUNAUTÉ

Liens établis avec la communauté

La Chaire a organisé plusieurs séminaires dans le cadre de ses activités d'affaires publiques et celles de l'Alliance de recherche *Les savoirs de la gouvernance communautaire*.

DÉCIDEUR ET COMMUNAUTÉ

En plus de ma participation à des rencontres, table-ronde, séminaires, consultation et travaux de recherche avec les membres du réseau associatif francophone, la Chaire et

l'Alliance ont réalisé les activités particulières suivantes :

- **LES ÉTATS GÉNÉRAUX SUR LA FRANCOPHONIE D'OTTAWA**

La Chaire a fait partie des partenaires en vue de l'organisation des États généraux de la francophonie d'Ottawa qui ont eu lieu au mois de novembre 2012. La Chaire a réalisé le rapport synthèse des États généraux en plus de contribuer aux suivis.

- **RAPPORTS DE RECHERCHE**

Linda Cardinal, Marie-Ève Levert et Nathalie Plante, *Rapport synthèse du Sommet des États généraux de la francophonie d'Ottawa*, Ottawa, Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques, 2013, 63 pages.

Linda Cardinal, François-Olivier Dorais et Nathalie Plante, *Le milieu associatif à Ottawa: vitalité, engagement et appartenance*, Ottawa, Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques, 2012, 25 pages.

Linda Cardinal, Éric Champagne et Marie-Hélène Eddie, *Une étude de la gouvernance du Centre national de formation en santé*, Ottawa, Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques, 2012, 48 pages.

- **RAPPORTS D'EXPERT**

Linda Cardinal, *La réforme du Sénat et les communautés francophones du Canada, rapport d'expert dans l'affaire d'un renvoi relatif à la réforme du Sénat*, Cour suprême du Canada, 2013, 65 pages.

Linda Cardinal, *La réforme du Sénat et les communautés francophones du Canada, rapport d'expert dans l'affaire d'un renvoi relatif à la réforme du Sénat*, Cour d'appel du Québec, 2013, 463 pages.

Normand, Martin, « L'analyse différenciée selon la langue », communication présentée durant la Réunion annuelle des intervenants et intervenantes francophones du secteur de la justice à Toronto le 21 février 2013.

ALLIANCE DE RECHERCHE LES SAVOIRS DE LA GOUVERNANCE COMMUNAUTAIRE

L'Alliance de recherche *Les Savoirs de la gouvernance communautaire* comprend plus de 25 chercheurs universitaires et communautaires. Les partenaires communautaires au sein de l'Alliance vivent une expérience de recherche unique et enrichissante. L'Alliance a initié plus de 10 projets de recherche ces dernières années et produits de nombreuses publications, dont deux bulletins par année. Nous avons organisé un séminaire avec les intervenants gouvernementaux au mois d'octobre 2012 sur l'analyse différenciée selon la langue.

Nous avons aussi organisé une série de sept ateliers dans le cadre desquels la participation communautaire, gouvernementale et universitaire est une des caractéristiques de nos activités.

27 septembre 2012, « Comment évaluer l'innovation dans la gouvernance communautaire ? », Marc L. Johnson, Centre d'études en gouvernance, Université d'Ottawa

11 octobre 2012, « Comprendre et mettre en œuvre la partie VII de la Loi sur les langues officielles », Ricky Richard, Commissariat aux langues officielles

ALLIANCE DE RECHERCHE LES SAVOIRS DE LA GOUVERNANCE COMMUNAUTAIRE

1^{er} novembre 2012, « Place des Arts : foyer d'excellence et lieu rassembleur », Paulette Gagnon, Regroupement des organismes culturels de Sudbury et Olivier Choinière, Université d'Ottawa

6 décembre 2012, « Les conditions de succès de la gouvernance communautaire en milieu minoritaire francophone », Éric Forgues, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques

24 janvier 2013, « La gouvernance des réseaux francophones en immigration », Caroline Andrew et Mireille Paquet, Université d'Ottawa

14 février 2013, « L'accès à des services en français en Ontario : quels apprentissages pour la Coalition des intervenantes et intervenants francophones en justice », Linda Cardinal, Université d'Ottawa, Danielle Menton, Association des juristes d'expression française de l'Ontario et Sonia Ouellet, Commission d'appel et de révision des professions de la santé.

Voir notre [site internet](#) pour les détails, présentations et collaborations de nos partenaires.

**TABLEAU 3
COLLABORATION DE LA CHAIRE
AVEC LA COMMUNAUTÉ
(2012-2013)**

Organismes	Activités
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada	Rapport d'expert
Hôpital Montfort	Recherche
Ministère du Procureur général	Séminaire et consultation pour projet de recherche
Aide juridique Ontario	Consultation pour projet de recherche
Patrimoine canadien	Séminaire
Justice Canada	Séminaire
APECA Nouveau-Brunswick	Séminaire
Industrie Canada	Séminaire
RDÉE Canada	Préparation d'une demande de financement
Développement des ressources humaines et des compétences Canada	Préparation d'une demande de financement
Commissariat aux services en français de l'Ontario	Séminaire
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes	Recherche
États généraux de la francophonie d'Ottawa	Rapport synthèse